

KÜRESEL MAKİNE İHRACAT PAYIMIZ YÜZDE 1'İ AŞTI

Türk makinecileri, 2022 yılsonunda serbest bölgeler dâhil ihracatını önceki yıla göre yüzde 9,6 artırarak 25,3 milyar dolara taşıdı. Türkiye'nin küresel makine ihracat payı böylece yüzde 1'i aşmış oldu.

OUR GLOBAL MACHINERY EXPORT SHARE HAS EXCEEDED 1%

At the end of 2022, Turkish machinery manufacturers, including free zones, increased their exports by 9.6 percent compared to the previous year and reached 25.3 billion dollars. Thus, Turkey's global machinery export share has exceeded 1%.

Serbest bölgelerden yapılan ihracat hariç yıllık makine ihracatı Almanya için 2,9 milyar dolara, ABD için 1,5 milyar dolara, Rusya içinse 1,3 milyar dolara ulaştı. Bu üç ülkeye serbest bölgelerden yapılan makine ihracatı ise 600 milyon doları aştı. 2022 yılında yüzde 62,4 ihracat artışı sağlanan Rusya'ya, sadece Aralık ayında 250 milyon dolar ihracat gerçekleştiren makineciler, bu ülkeyle ticari ilişkilerde tüm zamanların en yüksek verisine ulaştı.

Makine İhracatçıları Birliği Başkanı Kutlu Karavelioğlu 2022 yılında küresel makine ve teçhizat yatırımlarında yüzde 5,2 artış yaşandığını, makine sanayi üretiminde ise yüzde 4 artış olduğunu belirterek, "Dünyadaki ortalamaların tek hanelerde kaldığı 2022 yılında; makine ve teçhizat yatırımlarındaki büyüme Türkiye'de yüzde 13 gibi yüksek seviyelerde kayıtlara geçti ve ülkemize yönelik ilave tedarik talebinin de etkisiyle makine üretimindeki canlılık yıl sonuna kadar devam etti. TÜİK tarafından açıklanan verilere göre genel imalat sanayii toplam



KUTLU KARAVELİOĞLU

Makine İhracatçıları Birliği Başkanı

Chairman of the Machinery Exporters' Association

Excluding exports from free zones, annual machinery exports reached 2.9 billion dollars for Germany, 1.5 billion dollars for the USA and 1.3 billion dollars for Russia. Machinery exports from free zones to these three countries exceeded 600 million dollars. Machinery manufacturers exported 250 million dollars to Russia, which achieved a 62.4 percent increase in exports in 2022, only in December, and reached the highest data of all time in commercial relations with this country.

Machinery Exporters' Association President Kutlu Karavelioğlu stated that there was an increase of 5.2 percent in global machinery and

üretimimin yıllık bazda yüzde 8,3 büyüdüğü Kasım sonunda, makine ve ekipman imalatındaki üretim artışı yüzde 16,5 olarak gerçekleşti.” dedi.

Dünyadaki gelişmelerin, resesyon fiyatlamasının ve çapraz kurun menfi tesiriyle makine sektörünün rekabet üstünlüklerinin ihracat tutarına geçen sene başında hedeflenen oranda yansımadağının altını çizen Karavelioğlu şunları belirtti: “Sonuçlarımız üzerinde, Ukrayna-Rusya savaşının etkileri ile AB ve ABD’deki enflasyona bağlı parasal sıkılaşıma eğilimlerinin talep üzerindeki baskısı gibi pek çok etken var. Bu unsurlara rağmen ihracatımızı miktar olarak yüzde 3 artırmış olsak da, sadece Euro-Dolar paritesinin ihracatımıza menfi tesiri 2 milyar doların üzerinde oldu. Netice itibarıyla küresel makine ihracat payı yüzde 1’i aşan ülkelerden biri olmak memnuniyet verici. Danimarka, Finlandiya ve Norveç gibi gelişmiş ülke sektörlerinin önündeyiz; hızımızı koruyabilirsek İsveç ve İspanya’yı da kısa zamanda geçeceğiz. Dünyadaki koşullar her nasıl olursa olsun, Cumhuriyetimizin 100. yaşını kutlayacağımız 2023 sonunda da rakiplerimizden daha iyi sonuçlar alacağımızdan ve küresel ölçekte pazar payımızı daha da artıracığımızdan eminiz.”

“Toparlanma yılın ikinci yarısını, küresel mali gevşeme gelecek yılı bulacaktır”

Yeni yıl hedeflerimizi koyarken dünyada ilk çeyrekte küçülme, ikinci çeyrekte durağanlaşma beklentisini gözettiklerini belirten Karavelioğlu, sektörün dış pazar stratejisini şu şekilde yorumladı: “Makine ve tesis mühendisliği alanında sektör gündemini izlemek üzere yakından takip ettiğimiz küresel kuruluşlarda tereddütlü bir iyimserlik hâkim. Örneğin Almanya’da görüşlerine başvurulmuş 600 üretici firmadan yüzde 86’sı, 2023 için karamsar olmadıklarını söylüyor. Tedarik zincirinde yaşanan sıkıntılar ve malzeme kıtlığı nedeniyle üretimdeki aksamalara rağmen bu algıyı besleyen ana unsur, yılın ikinci yarısında bir toparlanma olacağı beklentisi. Her durumda, gelişmiş ülkelerdeki mali gevşemenin en erken gelecek yıl başlamasını bekliyoruz. Avrupa’nın enerji krizi, bölgeyi etkisi altına alan savaş ve Çin’de devam eden salgın gibi riskler artarsa durgunluğun uzayabileceğini tahmin ediyoruz.”

“Rakiplerimiz hem yakın coğrafyalarımıza hem de ülkemize girmek için daha agresif olacaklar”

Karavelioğlu, üretimini son 12 ayda yüzde 16,5 artıran makine sektöründe kapasite kullanım



“UKRAYNA-RUSYA SAVAŞININ ETKİLERİ İLE AB VE ABD’DEKİ ENFLASYONA BAĞLI PARASAL SIKILAŞMA EĞİLİMLERİNİN TALEP ÜZERİNDEKİ BASKISI GİBİ PEK ÇOK ETKEN VAR.”

“THERE ARE MANY FACTORS, SUCH AS THE EFFECTS OF THE UKRAINE-RUSSIA WAR AND THE PRESSURE ON DEMAND FROM INFLATIONARY MONETARY TIGHTENING TRENDS IN THE EU AND THE USA.”

equipment investments in 2022, and an increase of 4 percent in machinery industry production. The growth in machinery and equipment investments was recorded as high as 13 percent in Turkey, and the buoyancy in machinery production continued until the end of the year with the effect of additional supply demand for our country. According to the data announced by TURKSTAT, at the end of November, when the total production of the general manufacturing industry grew by 8.3 percent on an annual basis, the production increase in machinery and equipment manufacturing was 16.5 percent.

Karavelioğlu underlined that the competitive advantages of the machinery sector did not reflect on the export amount at the targeted rate at the beginning of last year, due to the negative effects of the developments in the world, recession pricing and cross currency exchange rates.

“There are many factors on our results, such as the effects of the Ukraine-Russia war and the pressure on demand from inflationary monetary tightening trends in the EU and the US. Despite these factors, although we increased our exports by 3 percent in terms of quantity, the negative impact of only the Euro-Dollar parity on our exports was over 2 billion dollars. As a result, it is gratifying to be one of the countries whose global machinery export share exceeds 1%. We are ahead of developed country sectors such as Denmark, Finland and Norway; If we can maintain our speed, we will pass Sweden and Spain in a short time. Whatever the conditions in the world, we are confident that we will get better results than our competitors and increase our market share on a global scale by the end of 2023, when we will celebrate the 100th anniversary of our Republic.”



oranının yüzde 75 seviyesinde olduğuna işaret ederek şunları belirtti: “Bütün dünyada ekonomik ve coğrafi birliklerin sıkılaştığı, korumacı politikalarla ithalattaki engellemelerin yükselişe geçtiği bu dönemde, döviz kurlarının da sayesinde pazara kolay girilen Türkiye’de makine ithalatı yüzde 10 artarak yıllık 37 milyar doları buldu. Birbirine çok yakın ithalat ve ihracat artışlarımızla karşılama oranını yüzde 70 seviyesinde tutabildik ancak yeni sipariş almanın herkes için zorlaştığı bu yıl, rakiplerimizin hem yakın coğrafyalarımızda hem de ülkemizde çok daha agresif kampanyalar yürüteceklerini düşünüyoruz. Pandemi öncesi 2019 yılı verilerine kıyasla üretimini miktar olarak yüzde 64,2, ihracatını yüzde 29,3 artıran sektörümüzün yeni ölçekleriyle yakaladığı rekabetçiliğini koruyabilmek için iç pazarı acilen tahkim etmek zorundayız. Maliyet endeksimizin yüzde 92 arttığı son 12 ayda sepet kurdaki artışın yüzde 37’de kalmış olması, bu konudaki önemli bir zafın kurun yatay hareketinden kaynaklanmakta olduğunu gösteriyor.”

“Niteliklerimizi finanse edecek kadar hareket alanımız olmalı”

Döviz kurlarının enflasyona paralel olarak arttığı bir dengeyi, ihracatçıların elini her iki cephede birden güçlendirecek bir unsur olacağını belirten Karavelioğlu şunları söyledi: “Türkiye ekonomisinde iç talep ve büyüme

“Döviz kurlarının enflasyona paralel olarak arttığı bir denge, ihracatçıların elini her iki cephede birden güçlendirecek bir unsur olacaktır.”

“A balance in which exchange rates increase in line with inflation will be a factor that will strengthen exporters’ hands on both fronts.”

“Recovery will be in the second half of the year, global fiscal easing will find next year”

Karavelioğlu, who stated that while setting our New Year targets, they expect a shrinkage in the world in the first quarter and a stagnation in the second quarter, commented on the foreign market strategy of the sector as follows: “There is a hesitant optimism in the global organizations that we follow closely to follow the industry agenda in the field of mechanical and plant engineering. For example, 86 percent of 600 manufacturers in Germany, whose opinions were asked, say that they are not pessimistic about 2023. Despite the disruptions in production due to problems in the supply chain and shortage of materials, the main factor feeding this perception is the expectation that there will be a recovery in the second half of the year. In any case, we expect fiscal easing in developed countries to begin next year at the earliest. We predict that the recession may be prolonged if risks such as Europe’s energy crisis, the war that has affected the region and the ongoing epidemic in China increase.

“Our competitors will be more aggressive to enter both our close geographies and our country”

Pointing out that the capacity utilization rate in the machinery sector, which has increased its production by 16.5 percent in the last 12 months, is at the level of 75 percent, Karavelioğlu said: “In this period when the economic and geographical unions all over the world tightened and the barriers to imports were on the rise with protectionist policies, machinery imports in Turkey, which entered the market easily thanks to the exchange rates, increased by 10 percent and reached 37 billion dollars annually. We were able to keep the coverage ratio at 70 percent with our import and export increases that are very close to each other, but we think that our competitors will conduct much more aggressive campaigns both in our nearby geographies and in our country this year, when it has become difficult for everyone to receive new orders.

“We must have enough elbowroom to finance your qualifications”

Karavelioğlu stated that a balance in which exchange rates increase in parallel with inflation will be a factor that will strengthen the hand of exporters on both fronts. “We think that domestic demand and growth expectations in the

beklentilerinin yeni yılın ilk yarısında yüksek olacağını düşünüyoruz. Bu canlılık ortamında, TL'nin aşırı değerlenmesine engel olacak bir model geliştirilmesi; hem ithalattaki yükselişin kontrol altına alınabilmesini hem de başta iş gücü olmak üzere her alanda maliyetleri artan ihracatçıların rekabet güçlerini koruyabilmesini sağlar. Bizi rakiplerimizden pozitif ayırtıran özelliklerimiz; ölçek yapımızdan kaynaklı esnekliğimiz, küresel taleplere geniş bir alt sektör grubunda yanıt verme gücümüz ve yüzde 80'e yaklaşan yerli katma değer oranımız. Bu niteliklerimizi finanse edecek kadar hareket alanımız olursa, müşterilerimizi rakiplerimize kaptırmayız."

"Dönüşüm niyeti olmayanlar, Avrupa defterini kısa zamanda kapatırlar"

Karavelioğlu, rekabetin kıran kırana devam edeceği bu süreçte Avrupa Birliği'nin sürdürülebilirlik konusunda yeni düzenlemeler getirmeye devam edeceğini belirterek "Uluslararası alanda kurduğu istikrarlı ilişkilerle Avrupa'ya güçlü bir entegrasyon sağlayan sektörümüze ve paydaşlarımıza, AB'nin kendi rekabetçiliğini korumak üzere Avrupa Yeşil Mutabakatı kapsamında gündeme getirdiği düzenlemeler konusundaki hatırlatmalarımızı çok önceden yapmıştık. Hatta bu durumu bir nevi, yönetmelik ve direktifler tsunamisi olarak tanımlamıştık. Bu mekanizmalar giderek hız kazandı." dedi.

Yeni yıla birlikte Almanya'nın, iş hacmi büyük firmalardan başlayarak ithalatçılara, ülkesine sokacakları mallar için değer zincirlerinin başından sonuna kadar çevre ve çalışan haklarını göz edip etmedikleri konusunda sorumluluk yükleyen Tedarik Zinciri Özen Yükümlülüğü Kanunu'nu hayata geçirdiğine dikkat çeken Karavelioğlu sözlerini şöyle tamamladı: "Türkiye'nin makine ihracatının yüzde 26'sının parça ve komponentlerden geldiğini ve üyelerimizin değer zincirlerinde önemli yerler edindiğini göz önünde tutarak, Sürdürülebilirlik Derecelendirme talepleriyle daha yoğun biçimde karşılaşacağımızı söyleyebiliriz. Ödevlerimiz her alanda sistemli şekilde artacaktır. Bütün sınai dalları bağlayacak bu gelişme, sektörel örgütlerin ve ihracatçı birliklerinin çabalarını çeşitlendirip yaygınlaştırıyor. Sürdürülebilirlik konusunda hâlâ dönüşüm niyeti olmayan işletmelerimiz varsa, bunlar maalesef Avrupa defterini kısa zamanda kapatacağıdır."

**"SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK
KONUSUNDA
HÂLÂ DÖNÜŞÜM
NİYETİ OLMAYAN
İŞLETMELERİMİZ
VARSA, BUNLAR
MAALESEF
AVRUPA DEFTERİNİ
KISA ZAMANDA
KAPATACAKTIR."**

**"IF WE STILL HAVE
BUSINESSES THAT
DO NOT INTEND
TO TRANSFORM
IN TERMS OF
SUSTAINABILITY, THEY
WILL UNFORTUNATELY
CLOSE THE EUROPEAN
SUBJECT IN A SHORT
TIME."**

Turkish economy will be high in the first half of the new year. Developing a model that will prevent the overvaluation of TL in this vibrant environment; It ensures that the rise in imports can be brought under control and that exporters whose costs increase in all areas, especially in the workforce, can maintain their competitiveness. Our features that distinguish us positively from our competitors; Our flexibility stemming from our scale structure, our ability to respond to global demands in a wide sub-sector group and our domestic added value ratio approaching 80 percent. If we have enough room to finance these qualifications, we will not lose our customers to our competitors."

"Those who do not intend to transform will close the European subject in a short time"

Karavelioğlu stated that the European Union will continue to bring new regulations on sustainability in this process, where competition will continue to be fierce and said, "We are committed to our sector and stakeholders, which provide a strong integration with Europe with its stable international relations, within the scope of the European Green Agreement in order to protect the EU's own competitiveness. We made our reminders about the regulations he brought long ago. We even defined this situation as a kind of tsunami of regulations and directives. These mechanisms have gradually gained momentum"

Karavelioğlu drew attention to the fact that with the New Year, Germany has implemented the Law on the Obligation of Care for the Supply Chain, which imposes responsibility on importers, starting from companies with a large business volume, on whether or not they observe the environmental and employee rights from the beginning to the end of the value chain for the goods they will bring into their country:

"Considering that 26 percent of Turkey's machinery exports come from parts and components and that our members have gained important places in their value chains, we can say that we will encounter Sustainability Rating requests more intensely. Our assignments will increase systematically in all areas. This development, which will connect all industrial branches, diversifies and expands the efforts of sectoral organizations and exporters' unions. If we still have businesses that do not intend to transform in terms of sustainability, they will unfortunately close the European subject in a short time."



Dünya nüfusunun artışı ve doğadaki kullanılabilir kaynakların azalması geleceğimiz için en büyük tehdit. "Karbon nötr" hedefine ulaşmak için imzalanan Yeşil Mutabakat, merkezinde 'makine'nin olduğu döngüsel ekonomiyi zorunlu kılıyor. Bizler de düşünce aşamasından tasarımına, üretim prosesinden sürdürülebilirliğine, işimizin her evresine yeniden bakmalıyız. **Çünkü biz dünyayla, dünya bizimle çalışıyor.**



**TÜRKİYE'NİN
MAKİNECİLERİ**

"Dünya Bizimle Çalışıyor"